

**Assemblée générale  
Conseil de sécurité**

Distr. générale  
18 janvier 2001  
Français  
Original: arabe

**Assemblée générale**  
**Cinquante-cinquième session**  
Point 40 de l'ordre du jour  
**La situation au Moyen-Orient**

**Conseil de sécurité**  
**Cinquante-sixième année**

**Lettre datée du 17 janvier 2001, adressée au Secrétaire général  
par le Représentant permanent du Liban  
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, et comme suite à mes précédentes lettres, j'ai l'honneur de vous communiquer une liste des violations et agressions commises par Israël contre le Liban entre le 1er et le 15 janvier 2001, notamment l'explosion de mines abandonnées par l'occupant israélien qui ont fait un blessé et des dégâts matériels. Je tiens à préciser que le Liban considère que ces incidents s'inscrivent dans le cadre de l'agression israélienne contre son peuple et son territoire.

**1er janvier 2001**

- Entre 10 h 20 et 11 h 25, des appareils de combat israéliens ont survolé à haute altitude les régions du Mont Liban, du nord et du sud.
- Entre 12 h 20 et 12 h 45, des appareils de combat israéliens ont survolé à haute altitude les régions du Mont Liban et du sud.
- Entre 13 h 15 et 13 h 20, les forces israéliennes postées sur la colline de Armata à l'intérieur des fermes de Chaba'a ont tiré des coups de feu à l'aide d'armes de calibre moyen autour de leurs positions.
- Entre 17 h 30 et 17 h 40, les forces israéliennes postées à Rouissat al alem à l'intérieur des fermes de Chaba'a ont tiré des coups de feu à l'aide d'armes de moyen calibre autour de leurs positions.
- Entre 22 heures et 22 h 10, des hélicoptères israéliens ont survolé la zone occupée près de la frontière libanaise, face à Ras Naqoura, puis ont mis le cap sur la mer.

**2 janvier 2001**

- Entre 10 h 50 et 11 h 45, un avion de reconnaissance israélien a survolé à haute altitude les zones de Tibnin et Bent Jabil.

- À 13 h 40, les forces israéliennes stationnées face au village de Aytat al chaâb ont tiré des coups de feu d'armes légères en direction de la zone de Hadeb, près du village de Aytat al chaâb situé près de la ligne bleue. Par ailleurs, un hélicoptère israélien a survolé pendant cinq minutes la zone en question, dans la zone occupée.
- À 20 h 45, les forces israéliennes stationnées à Rouissat al alem et sur la colline de Ramita, à l'intérieur des fermes occupées de Chaba'a, ont tiré deux fusées éclairantes et plusieurs coups de feu d'armes de calibre moyen autour de leurs positions.

### **3 janvier 2001**

- À 7 heures, les forces israéliennes stationnées à Aïn Tina, dans la ferme de Fachkoul et à Rouissat al alem, ont tiré plusieurs obus de canon de 150 mm et des obus de mortier de 120 mm en direction des fermes de Chaba'a, dans la zone occupée, tuant 104 caprins appartenant au dénommé Mohamed Abdallah Zahra du village de Chaba'a.
- À 11 heures, dans le village de Sajed, une mine antipersonnel a explosé dans un champ où le nommé Najib Daqmaq, né en 1962, et sa mère, tous deux originaires de Nabatiya, effectuaient des travaux agricoles. On ne signale ni blessés ni dégâts matériels.

### **4 janvier 2001**

- Dans la matinée, les forces israéliennes, postées dans la ferme de Fachkoul, à l'intérieur de la zone des fermes occupées, ont procédé à des travaux de coulage de béton. Par ailleurs, les forces israéliennes ont de nouveau lancé un ballon au-dessus de leur position à Houmin, face au village de Markaba (poste 320).

### **5 janvier 2001**

- Entre 11 h 40 et 11 h 55, des explosions et des coups de feu d'armes de calibre moyen ont été entendus au niveau des fermes occupées de Chaba'a.
- Entre 12 h 15 et 12 h 45, deux hélicoptères israéliens ont survolé les fermes de Chaba'a.

### **7 janvier 2001**

- Entre 16 heures et 16 h 30, les forces israéliennes ont fait exploser des roches dans l'une de leurs positions dans la ferme de Fachkoul, à l'intérieur de la zone occupée de Chaba'a.

### **8 janvier 2001**

- Entre 10 heures et 11 h 15, des avions de combat israéliens ont survolé à haute altitude les zones du sud et de l'est.
- À 20 heures, trois obus de canon sont tombés autour de la ferme libérée d'El Jaydiya. Les tirs provenaient des positions de l'ennemi israélien, à l'intérieur du territoire occupé.

### 9 janvier 2001

- À 10 heures, un hélicoptère israélien s'est posé dans la zone occupée de Samaqa, dans la périphérie du village de Kafr Chouba dans l'arrondissement de Hassabiya.
- À 22 h 10, une vedette de la marine de guerre israélienne a tiré plusieurs rafales de mitrailleuse de calibre moyen, à partir du large dans les eaux territoriales israéliennes, en direction de la côte de Naqoura.
- À 10 h 30, des engins militaires israéliens se sont mis en mouvement, au niveau de la position de Rouissat al alem dans la zone occupée, aux alentours du village de Kafr Chouba, dans l'arrondissement de Hassabiya.
- Entre 10 h 45 et 10 h 50, les forces israéliennes ont balayé par des tirs de calibre moyen les alentours de leurs positions sur les collines de Samaqa et Ramta, dans la zone des fermes occupées de Chaba'a.
- Entre 11 h 10 et 11 h 30, deux hélicoptères israéliens ont survolé les positions de Samaqa, Rouissat al alem et Barkat al nouqar dans la zone des fermes de Chaba'a. Des tirs d'armes de calibre moyen ont également été tirés dans cette zone et cinq explosions ont été entendues près du poste de Barkat al nouqar.
- Entre 12 h 25 et 13 h 20, des avions de combat israéliens ont survolé à haute altitude les zones du sud, de la Bekaa et du nord ainsi que le Mont Liban, en franchissant le mur du son.
- À 12 h 10, deux explosions ont été entendues au niveau du poste de Rouissat al alem, aux alentours du village de Kafr Chouba, suivies de plusieurs tirs de mitrailleuses.
- À 17 h 40, on a observé un mouvement inhabituel d'engins militaires israéliens au niveau des positions de Samaqa et Rouissat al alem dans la zone occupée, aux alentours du village de Kafr Chouba dans l'arrondissement de Hassabiya.

### 10 janvier 2001

- À 13 heures, le nommé Ali Hamza Saâda, du village d'Arb Salim, a été blessé par une explosion d'une mine terrestre près du village de Sajed alors qu'il manoeuvrait une pelle mécanique. Il a été transporté à l'hôpital de Nabatiya.
- À 23 h 15, les forces israéliennes ont tiré, à partir de l'une de leurs positions à l'intérieur des fermes de Chaba'a, plusieurs obus de mortier de 81 mm qui sont tombés autour de leurs positions sur la colline de Samaqa, dans la zone des fermes.

### 11 janvier 2001

- À 17 h 45, les forces israéliennes ont procédé au dynamitage de roches pour élargir la route menant à Jabel al cheikh, au sud du village de Al Jaydiya, à l'intérieur du territoire occupé.

### 12 janvier 2001

- À 17 h 20, les forces israéliennes postées à Samaqa ont tiré deux fusées éclairantes autour de leurs positions.

- Entre 17 h 45 et 19 h 15, une vedette de la marine de guerre israélienne a tiré trois fusées éclairantes face à la côte de Ras Naqoura, en dehors des eaux territoriales libanaises.

### **13 janvier 2001**

- À 17 h 55, une vedette de la marine de guerre israélienne a tiré une fusée éclairante au large, face à la côte de Ras Naqoura, à l'intérieur des eaux territoriales israéliennes.
- Entre 19 h 35 et 19 h 50, deux hélicoptères israéliens ont survolé la zone bordant la frontière libanaise, face aux villages de Richa, Yaroun et Maroun Erras.
- Entre midi et 18 heures, les forces israéliennes ont creusé des tranchées à l'aide de pelles mécaniques entre leurs positions dans la ferme de Fachkoul et la colline de Ramta, à l'intérieur de la zone des fermes occupées de Chaba'a.
- À 20 heures, un hélicoptère israélien a survolé la zone de Abou Chenan, près du village de Ramich, arrondissement de Bent Jabil.
- À 20 h 15, on a observé un mouvement d'engins militaires israéliens qui s'activaient à la lumière des projecteurs entre les villages de Ramich et Yaroun.
- Les forces israéliennes ont installé des fils de fer barbelés de type « concertina » autour des lieux-dits Hamari. près de la zone de Al Wazani et Dawawir, près du village de Hounin.

### **14 janvier 2001**

- Entre 8 h 55 et 12 h 35, des avions de combat israéliens ont survolé à haute altitude les zones du sud et la Bekaa occidentale et lancé des leurres thermiques au-dessus de la zone de Hassabiya.
- Entre 10 h 50 et 12 h 25, un avion de reconnaissance israélien a survolé à haute altitude la zone de Sour.
- À 11 h 45, les forces israéliennes, postées sur la colline de Ramta, à l'intérieur des fermes occupées de Chaba'a, ont tiré plusieurs coups de feu d'armes de calibre moyen autour de leurs positions.
- Entre 13 heures et 14 h 45, des avions de combat israéliens ont survolé à haute altitude les zones du sud, de la Bekaa occidentale, du nord ainsi que le Mont Liban, en franchissant le mur du son.
- Entre 13 h 40 et 14 heures, les forces israéliennes, postées sur la colline de Samaqa, à l'intérieur des fermes occupées de Chaba'a, ont tiré plusieurs coups de feu d'armes de calibre moyen autour de leurs positions.

### **15 janvier 2001**

- Entre 13 h 30 et 14 h 45, des avions de combat israéliens ont survolé à haute altitude, et à deux reprises, plusieurs zones en territoire libanais.
- Entre 18 heures et 18 h 35, des avions de combat israéliens ont survolé à haute altitude la zone de Bent Jabil.

- À 18 h 40, les forces israéliennes postées sur la colline de Samaqa, à l'intérieur des fermes occupées de Chaba'a, ont tiré une fusée éclairante au-dessus de leurs positions.

Cette nouvelle série d'attaques constitue à l'évidence, comme toutes celles qui l'ont précédée, une violation de la résolution 425 (1978) du Conseil de sécurité, une atteinte à la souveraineté du Liban et une menace pour la stabilité dans la région.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre comme document de l'Assemblée générale, au titre du point 40 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,  
Représentant permanent  
(*Signé*) Sélim **Tadmoury**

---